IT DOESN'T SEEM LIKE EITHER IS GOING ON THE OFFENSIVE...!
AND IT SEEMS THE SECOND ROUND IS STARTING OFF QUIETLY AS WELL!
SPECIAL THANKS TO LYRICAL.CN FOR THE RAWS!
WELL, YOU KNOW, I'M JUST A LITTLE NERVOUS ATTACKING IN FRONT OF THIS PACKED STADIUM, YOU KNOW~?
BUT I SUPPOSE IT'S ABOUT TIME...
TRANSLATOR: KINSEI CLEANSER CRAZY HAT
EDITOR: SETSUNA F SEIEI
PROOFREADER: PRIMESONIC GUILLUDO

...TCH!?
I'LL TAKE THAT WEAK SPOT ♪

Memory:31☆
[The Playing Blade VS The Thunder Emperor]

HUH?
AN ATTACK TO HIT ONE'S BLIND SPOT BY HIDING YOUR FORM WITH MIRAGE HIDE
DID YOU THINK I WOULD BE UNABLE TO SEE THROUGH SLEIGHT OF HAND OF THIS LEVEL?
FORM THIRTEEN REVISION [EDGE GRIND]
DAMN, SHE TOOK MY WHITE FEATHER...!
VICTORIA DALGRYUN
DAMAGE -0
LIFE 15000

PSYCHE~
PLAYING SWORD (DUET)!

SWORD DANCE OF HEAVEN'S FOUR CHOIRS!

FINISHER!
BEL CANTO KANONE!!

AND THAT'S
OUR SHOW
♪

AL RIGHT~
RING OUT AND DOWN FOR COMPETITOR VICTORIA!
NO, MORE IMPORTANTLY !
THERE ARE TWO COMPETITOR SHANTES!!

A MAGICIAN NEVER REVEALS THEIR SECRETS, BUT LET'S JUST SAY THIS IS ANOTHER ONE OF MAGNIFICENT ME'S TRICKS

COULD THIS BE THE THUNDER EMPEROR, COMPETITOR VICTORIA'S THIRD MATCH DEFEAT...!?
MY, MY

ON TOP OF THAT, COMPETITOR VICTORIA'S RING OUT COUNT STEADILY CONTINUES!
5
6

MISTRESS, YOU HAVEN'T TAKEN MAJOR DAMAGE HAVE YOU? PLEASE JUST RETURN TO THE RING NOW.

I HAD PLANNED TO DO THAT WITHOUT YOU TELLING ME
VICTORIA DALGRYUN
DAMAGE -980
LIFE 14020
COMPETITOR VICTORIA'S DEFENSE IS TIGHT!
SHE WAS ABLE TO DO THAT THANKS TO HER HEAVY ARMOR AND ENORMOUS MAGICAL POWER. I CAN'T EVEN SEE THE DEPTHS OF HER MAGICAL CAPACITY
NO BUT EVEN THEN
SHE MANAGED TO KEEP THE DAMAGE FROM COMPETITOR SHANTE'S FIERCE COMBO TO ONLY THREE DIGITS!

THOSE CLAIMING TO BE DESCENDANTS OF THE THUNDER EMPEROR SHOULDN'T BE THAT REFINED
SHANTE! YOU CAN'T BACK DOWN! NO MATTER HOW SOLID HER DEFENSE IS...
BUT I'VE GOT THE UPPER HAND IN SPEED! IF SHE CAN'T TOUCH ME, I'LL BE AN EASY POINTS VICTORY!
NO NEED TO WORRY! I TOLD YOU GUYS I'D TAKE CARE OF THIS WITH THE DUAL SWORD TECHNIQUES YOU GAVE ME!
AND THE MATCH RESUMES!

*TL NOTE: SHANTE'S TITLE "SOUKENT" IS WRITTEN WITH THE KANJI FOR "PLAYING AN INSTRUMENT" AND "SWORD" THUS MY TRANSLATION FOR IT. BUT THE TECHNIQUES SHE USES ARE "SOUKEN" BUT WRITTEN WITH THE KANJI FOR "DUAL" AND "SWORD" (KOTTA LOVE JAPANESE WORD PLAY

AMAZING-! SHE'S REALLY MAKING HER MARK AS A TOP FIGHTER!
YES...!
IT'S LITERALLY TWO AGAINST ONE FOR COMPETITOR VICTORIA! WILL THIS COME DOWN TO A DECISION!?
YOU'RE WATCHING RIGHT? SISTER SCHACH
OF COURSE I AM! I CAN'T LOSE IN A PLACE LIKE THIS!
YOU INVITED ME INTO THE SAINT CHURCH AFTER I STRAYED DOWN THE WRONG PATH.

CHURCH HQ AND THE KNIGHTS IN TRAINING YOU GAVE ME A FUN, HAPPY PLACE TO BELONG
YOU ALLOWED ME TO MEET THE PEOPLE OF THE CHURCH HER HIGHNESS SEIN SO MANY PEOPLE
AND I'VE DECIDED TO RETURN THAT DEBT 100 FOLD.
FROM THE BEGINNING OF THIS TOURNAMENT, I'VE AIMED TO GIVE A GREAT SHOWING SO THAT THE NUMBER OF HOPEFUL SISTERS CAN INCREASE!
SPEED UP!
BECAUSE THAT'LL MAKE YOU HAPPY, WON'T IT?

IN A SITUATION LIKE THIS THE THEORY WOULD BE TO SEE THROUGH THE DOPPELGÄNGER AND AIM FOR THE REAL ONE, BUT...
THAT DOESN'T MATTER!
FORM FOUR [FLASH]

SHANTE APINION A DAMAGE -0 DOPPELGANGER VANISHED
TOO BAD! THAT WAS THE FAKE!
I KNEW THAT
ALTER FORM!

CHERUBIM'S WATER MOON!

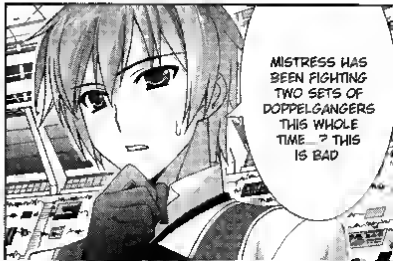
SHANTE APINION B
DAMAGE -0
DOPPELGANGER
VANISHED
ウォン!
IT WAS ACTUALLY A TRIO!
WRONG AGAIN!
AND NOW!

FINALE!
TL NOTE: IT'S SAID AS STRING MUSIC, BUT THE FIRST KANJI IS WRITTEN AS "ILLUSION"
THE STAR TAKES THE STAGE!
"PHANTOM STRING QUARTETTE!" AND NOW!

F... F... FOUR DOPPELGANGERS!?
YE-! I'M THE REAL ONE!

ACTUALLY, FROM THE BEGINNING OF THE SECOND ROUND, THE WHOOLE TIME, I'VE BEEN USING MIRAGE HIDE TO STAY HIDDEN AS THE FOURTH~
4
1
2
3

CALL IT THE MAGNIFICENT TECHNIQUE OF A GREAT ILLUSIONIST!
WHO'RE YOU CALLIN' DIRTY!?
ALRIGHT! GOOD JOB, SHANTE FIGHTING DIRTY AS USUAL!


MISTRESS HAS BEEN FIGHTING TWO SETS OF DOPPELGANGERS THIS WHOLE TIME...? THIS IS BAD

TRUELY BAD MISTRESS IS GOING TO FALL INTO POOR TEMPERAMENT
SUCH TRIFLING BEHAVIOR...!
VICTORIA DALGRYUN
DAMAGE -1650
LIFE 12370

THE ARMOR OF DALGRYUN IS NOT SO SOFT AS TO FALL TO SUCH DECEPTIVE TECHNIQUES.
MAN- SHE REALLY IS TOUGH, HUH-?
WHO?! AND THEY DIDN'T EVEN CALL A DOWN!
COMPETITOR VICTORIA TAKES MINIMAL DAMAGE!
CAN'T BE HELPED-! IN THAT CASE, I'LL HAVE TO USE THE LAST TRICK UP MY SLEEVE!
I'LL SHOW YOU THE FEROCITY OF THE THUNDER EMPEROR!
MAXIMUM COMPELGANGERS.

OCTODECTETTE!
EVERYBODY CHARGE~!

SPECIAL MOVE! [THE REAL ONE'S THE 19TH]!
FORM NINETY ONE [ARMY DESTROYING OBLITERATION]!
I'VE SEEN THROUGH THAT SLEIGHT OF HAND ALREADY!

FORM 100!
[DIVINE LIGHTNING]!!

FORM SIXTY-EIGHT [HELMET CRUSHER]
SHANTE APINION DAMAGE -3200 LIFE 0
UH... AAH...
SHANTE APINION DAMAGE -14850 DOPPELGANGERS ANNIHILATED LIFE 150 CRASH EMULATE ELECTRIC SHOCK (MOTOR FUNCTIONS PARALYZED)

COMPET...
VICT...
WITH...
KO...!
MISTRESS, YOU SHOULD NOT USE YOUR GEAR'S FULL OUTPUT IT WOULD NOT DO TO CAUSE HER HARM.
SHE WAS NOT AN OPPONENT WITH WHICH I COULD STAY MY HAND
VICTORIA DALGRYUN (PRELIMINARY GROUP B)
2ND ROUND 3 MINUTES 11 SECONDS
KO VICTORY
ACCUMULATED DAMAGE 2630
FINISHING BLOW FORM SIXTY-EIGHT (HELMET CRUSHER) (STRIKE)

HER SECONDS WATCH OVER HER AS SHE EXISTS THE ARENA ON THE STRETCHER!

COMPETITOR SHANTE CAPTIVATED US WITH HER DOPPELGANGER ATTACKS, BUT IT SEEMS THE WALL OF THE TOP FIGHTERS WAS JUST TOO HIGH!
MY APOLOGIES!

IT'S KIND OF PAINFUL THAT CORONA AND SHANTE HAVE FALLEN OUT, BUT...
THAT JUST MEANS WE HAVE TO WORK HARD FOR THEM TOO!

BEH!? SHANTE-S IN LOST?
YEAH. SHE FOUGHT A GOOD FIGHT, BUT SHE WAS OUT IN THE 2ND ROUND.

THEY'RE IN THE MIDDLE OF GROUP 3'S MATCH RIGHT NOW SO IT SHOULD BE SOON
YEAH. IT'S ABOUT TIME FOR VIVIO'S MATCH OVER THERE, ISN'T IT?
VIVIO'S REALLY FOCUSED!